

**Giovanni Cimbalo** ka lindur në Kozencë (Itali), më 31 gusht 1947. Është Profesor i së Drejtës Kishtare në Universitetin e Bolonjës “Alma Mater Studiorum”. Mes botimeve të tij, përmendim: I rapporti finanziati tra Stato e Confessioni religiose nei Paesi Bassi (Milano 1989); La scuola tra servizio pubblico e principio di sussidiarietà: legge sulla parità scolastica e libertà delle scuole private confessionali (Torino 1999); Le Regioni alla ricerca di una identità inesistente. La legislazione regionale tra “differenziazione dell’offerta formativa” e parità scolastica (Torino 2003); Laicità come strumento di educazione alla convivenza, in S. Canestrari, Laicità e diritto, (Bologna 2007); Problemi e modelli di libertà religiosa individuale e collettiva nell’Est Europa: contributo a un nuovo diritto ecclesiastico per l’Unione Europea. Scritti in onore di Giovanni Barberini (Perugia 2009); Le confraternite islamiche nei Balcani; un modelo di Islam europeo plurale, in “Daimon”. Annuario di diritto comparato delle religioni (Bologna 2009); Integración de los migrantes: un Islam plural para Europa, in Alvares Conde, M. Salazar dela Guerra (eds.). Estudios sobre la integración de los emigrantes (Madrid 2010), Il diritto ecclesiastico oggi: la territorializzazione dei diritti di libertà religiosa, in “Il riformismo legislativo in diritto ecclesiastico e canonico” (Cosenza 2011); L’Africa in miniatura. Prime note su diritto e religione in Camerun, in F. Alicino, F. Botti (a cura di). I diritti culturali e religiosi tra Africa ed Europa (Torino 2011).

Kjo monografi mbi raportet e shtetit shqiptar me fenë, shkruar nga prof. Giovanni Cimbalo, Universiteti i Bolonjës, Itali, sillet në shqip nga botimet “Naimi”.

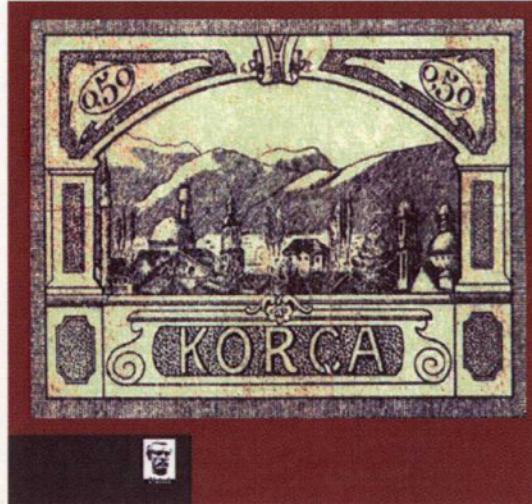


Shtëpi Botuese  
dhe Studio Letrare

## GIOVANNI CIMBALO

### Pluralizmi i besimit dhe komunitetet fetare në Shqipëri

Studime të së drejtës së krahasuar.  
E DREJTA KISHTARE DHE TË DREJTAT NJERËZORE.  
Raporti i fesë me shtetin në Shqipëri.



Një analizë krahasuese mes normave dhe ligjeve të miratuarar prej fillimit të shtetit shqiptar, gjatë monarkisë, regjimit komunist deri më sot e ka lejuar autorin të depërtojë më thellë në historinë e këtij vendi, për të hedhur më shumë dritë mbi ndryshimin dhe zhvillimin e marrëdhënieve institucionale mes komuniteteve fetare dhe shtetit; të kuptojë ç'ndikim ka pasur kjo në formimin e mendësisë mbi përkatësinë fetare dhe q'trajtë ka sot ushtrimi dhe pjesëmarrja në jetën fetare.

Nga shqyrtimi i historisë kushtetuese, praktikës juridike e politike që në zanafilë të shtetit të vet, autori vëren se ndër parimet e saj themelore Shqipëria ka ndarjen mes shtetit dhe fesë, laicitetin e institucioneve, e kryesisht, pluralizmin fetar, i parë si formant i rëndësishëm i sistemit ligjor, një prej përbërësve themelorë për ndërtimin e unititetit kombëtar, si vlerë e epërme përvendin.

Ky studim paraqet një aspekt të parë të rendit sistematiko-rindërtues, por edhe metodologjik, sepse prek, si çështjen e klasifikimit të marrëdhënieve mes shtetit dhe komuniteteve fetare, po ashtu edhe qasjen që duhet të ketë studiuvesi që në momentin e përballjes me to. Vend të veçantë në këtë studim zë edhe efektshmëria e sistemeve të tjerëve (në rastin tonë, ai shqiptar), e cila mund të shërbejë për përmirësimin e marrëdhënieve mes grupeve të ndryshme shoqërore dhe fetare, qoftë edhe në procesin e homologimit të këtyre sistemeve, si shprehje e globalizimit dhe e vlerave universale të disa parimeve e sidomos të rregullave përfrenimin e qëndrimeve radikale.

Shtëpia botuese “Naimi”  
në bashkëpunim me  
**Akademinë e Shkencave të Shqipërisë,  
ditën e shtunë, datë 12 prill 2014,  
ora 12.00,**  
në sallën “Aleks Buda”  
në Akademinë e Shkencave, Tiranë,

O R G A N I Z O N  
promovimin e librit

**“Pluralizmi i besimit  
dhe komunitetet fetare  
në Shqipëri”**

të autorit **Giovanni Cimballo**,  
profesor në Universitetin e Bolonjës.

Në promovim do të jenë, gjithashtu,  
të pranishëm, përvçe autorit, edhe  
profesorët **Francesco Altimari** dhe  
**Matteo Mandalà**.

Pjesëmarrja juaj na nderon!

*Skeda e librit*

*Titulli:* Pluralizmi i besimit dhe komunitetet  
fetare në Shqipëri

Autori: Giovanni Cimbalo

Gjinia: monografi (Kolana: Studime të së  
drejtës së krahasuar)

Titulli i originalit në italisht: Pluralismo  
confessionale e comunità religiose in Albania,  
Casa editrice and ©2012: Bononia University  
Press.

Përktheu në shqip nga origjinali: Flora Koleci

Redaktor: Naim Zoto

ISBN: 978-9928-109-61-3

Copyright në gjuhën shqipe: "Naimi" - shtëpi  
botuese dhe studio letrare

[www.botimenaimi.com](http://www.botimenaimi.com)

Nr. i faqeve: 328

Çmimi: 1500 lekë/ 15 euro.

## PROGRAMI

Promovimi i librit

### **"PLURALIZMI I BESIMIT DHE KOMUNITETET FETARE NË SHQIPËRI"**

i autorit **Giovanni Cimbalo**,

Universiteti i Bolonjës.

## **ORGANIZATORË:**

Akademia e Shkencave e Shqipërisë  
Universiteti i Kozencës  
Universiteti i Palermos  
Universiteti Mesdhetar i Shqipërisë  
Shtëpia botuese “Naimi”.

## **PANELI KRYESOR:**

**Prof. Giovanni Cimbalo** - autor i librit,  
Universiteti i Bolonjes;

**Prof. Francesco Altimari**, Universiteti i  
Kozencës;

**Prof. Matteo Mandala** - moderator i  
promovimit, Universiteti i Palermos;

**Prof. Jorgo Bulo**, Akademie e Shkencave e  
Shqipërisë;

**Prof. asoc. Evis Alimehmeti**, shefe e  
departamentit të së drejtës publike,  
Universiteti i Tiranës;

**Naim Zoto** - botues, drejtues i shtëpisë botuese  
“Naimi”.

## **REFERUESIT:**

**Prof. Francesco Altimari**, Universiteti i  
Kozencës, Itali;

**Prof. Shaban Sinani**, Qendra e Studimeve  
Albanologjike;

**Prof. Salvador Bushati**, Akademie e  
Shkencave e Shqipërisë;

**Prof. Evis Alimehmeti**, shefe e departamentit  
te se drejtës publike, Universiteti i Tiranës;

**Prof. Gjergj Sinani**, Universiteti i Tiranës;

*Diskutime të lira.*

## **PËRSHËNDETJE:**

**Dr. Flora Koleci** - përkthyese e librit.

**Naim Zoto** - botuesi, drejtues i shtëpisë  
botuese “Naimi”.

**Prof. Giovanni Cimbalo** - autor i librit,  
Universiteti i Bolonjës, Itali.